

¡Que sean victoriosos Śrī Gaura y Śrī Gadādhara!

# ŚRĪ HARIDĀS NIVĀS PATRIKĀ

Bimestral

Año I

Número 2

Cuota anual de ser miembro: solo 100 rupees (con franqueo ordinario)

La fecha de publicación: Vijayā Daśamī, año 2067, 28-09-2010

Śrī Haridās Nivās, Purānī Kālīdaha, Vṛndāvan - 281121, Mathura, U.P.

## **Redactor jefe**

Śrī Haridās Śāstrī

## **Fundador y Presidente**

Śrī Haridās Śāstrī Go Seva Saṁsthān

Śrī Haridās Nivās, Purānī Kālīdaha, Vṛndāvan

### Contacto:

0565 3202322, 0565 3202325

(redactor jefe, Śrī Haridās Nivās, Purānī Kālīdaha, Vṛndāvan)

09837172853, 09358703224

Śrī Haridās Nivās, Purānī Kālīdaha, Vṛndāvan

09313103109 Noeḍā

09810098122, 09350261671, 09350110116, 09810876667 Dillī

Sitio web: [www.sriharidasniwas.org](http://www.sriharidasniwas.org)

Dirección electrónica: [patrika@sriharidasniwas.org](mailto:patrika@sriharidasniwas.org), [info@sriharidasniwas.org](mailto:info@sriharidasniwas.org)

### Imprimido por:

Śrī Gadādhara Gaurahari Press, Śrī Haridās Nivās, Purānī Kālīdaha, Vṛndāvan

¡Que sean victoriosos Śrī Gaura y Śrī Gadādhara!

## **Del redactor jefe**

En el número anterior hemos visto que el defecto de estar adverso a Bhagavān es la causa de todo dolor y anarthas, mientras que ser favorable hacia Él resulta en la eliminación de la angustia y obtención de la bienaventuranza suprema. Sin embargo, debido a estar en ignorancia desde un tiempo sin principio, al comienzo resulta amargo comportarse de manera favorable hacia el Señor, o sea llevar a cabo actividades favorables hacia el guru, Govinda, Go o śāstra. No obstante, eso no debería preocuparnos porque después de practicar actividades favorables durante cierto tiempo esto empezará a gustarnos, justo como lo describe Śrīla Rūpa Gosvāmijī en el séptimo verso de El Upadeśāmṛta:

**syāt kṛṣṇa-nāma-caritādi-sitāpy  
avidyā-pittopatapta-rasanasya na rocikā nu |  
kintv ādarād anudinaṁ khalu saiva juṣṭā svadvī kramād  
bhavati tad-gada-mūla-hantrī ||**

“Para la lengua de la persona afligida por la ictericia de la ignorancia no resultan deliciosas las golosinas del Nombre, cualidades o pasatiempos de Kṛṣṇa, pero se volverán gradualmente dulces al comerlas cada día con mucho respeto (siguiendo al guru), eliminando así las raíces de la enfermedad de la ignorancia.”

Por insistencia del público el tamaño de la revista ha subido de ocho a doce páginas. Se les ruega a los lectores que para el bienestar de la humanidad difundan la revista lo más posible. Por favor contactar con el redactor jefe para más detalles.

Aviso 1: Se les avisa a todos los lectores que en el futuro deberán presentar el número de su código personal en el caso de que necesiten renovar su afiliación, dejarse reenviar la revista, cambiar su dirección, etc. El número del código se imprimirá en el sobre que contendrá la revista, al principio de la dirección del socio. El código generalmente no puede cambiarse, pero en circunstancias excepcionales podrá expedirse un nuevo, impreso otra vez en el sobre.

Aviso 2: Si quiere saber más acerca de los temas tratados en la revista, por favor ponerse en contacto usando los números/direcciones de la página frontera.

¡Que sean victoriosos Śrī Gaura y Śrī Gadādhara!

## Uttamā bhakti: introducción (parte 2)

Śrī Haridās Śāstrī (nyāyācārya)

En el número anterior se ha dado en forma breve la introducción de uttamā bhakti a través de las expresiones “unidad”, “siempre ser favorable”, “tyāga”, “samarpana” y “sevā”. Este uttamā bhakti Śrīla Rūpa Gosvāmijī lo ha definido siguiendo la evidencia escritural en el verso 1.1.11 en su Bhakti-rasāmṛta-sindhu. La definición es siguiente:

**anyābhilāṣitā-sūnyam jñāna-karmādy-anāvṛtam |  
ānukūlyena kṛṣṇānuśīlanam bhaktir uttamā ||**

“Devoción suprema quiere decir actividades llevadas a cabo para Kṛṣṇa, con actitud favorable, sin la tendencia de tener otros deseos y sin estar cubierto por jñāna, karma etc.”

Para entender el verdadero sentido de este verso, analizaremos ahora cada una de sus palabras siguiendo los comentarios de nuestros ācāryas.

Justo como con el verbo se indica el sentido de su raíz, de la misma manera con la palabra “actividades” (anuśīlanam) que viene en la definición puede entenderse el sentido de las raíces verbales. Éstas son de dos tipos – activas, o sea aquellas que se refieren a las acciones hechas con el cuerpo, la mente y el habla, y no activas, o aquellas que corresponden a los estados mentales como alegría o tristeza.

En palabras sencillas puede decirse que el término “actividades” incluye acciones y estados llevados a cabo con el cuerpo, la mente y el habla. O sea, la palabra “actividades” comprende todos los verbos.

La expresión “actividades llevadas a cabo para Kṛṣṇa (kṛṣṇānuśīlanam)” indica no solamente actividades hechas para Kṛṣṇa (directas), sino también aquellas hechas en relación con Kṛṣṇa (indirectas). Así que la definición incluye (no solo actividades hechas en el nivel de prema sino también) actividades empezando con la entrega al guru hasta el bhāva con su humor particular y sentimientos acompañantes.

En este verso, la palabra “Kṛṣṇa” se refiere a svayam bhagavān Śrī Kṛṣṇa, Sus varias formas y Sus avatāras. El análisis de las diferencias entre estas formas puede encontrarse en El Śrī Bhakti-rasāmṛta-sindhu.

Para establecer la naturaleza esencial de bhakti, el autor ha usado en su definición el adjetivo “ānukūlyena” (con actitud favorable). Esto significa que de bhakti solo podemos hablar cuando se llevan a cabo las actividades para Kṛṣṇa con una actitud favorable. Siempre que éstas se hagan con una actitud contraria, eso no será bhakti.

Si con la expresión “actitud favorable” se comprendiera “tener motivo de hacer acciones que le gusten a Kṛṣṇa”, la definición de bhakti tendría dos fallos: ativyāpti (cuando la definición cubre más de lo que define) y avyāpti (cuando la definición no cubre suficiente lo que define). Porque por ejemplo a Kṛṣṇa también Le gustan los golpes de los *asuras* cuando luchan con Él, ya que puede disfrutar del rasa de lucha con el humor de heroísmo, (pero esto no es bhakti de parte de los *asuras*).

Así dice El Śrīmad Bhāgavatam (1.13.28):

**patim prayāntam subalasya putrī pati-vratā cānujagāma sādhvī |  
himālayam nyasta-daṇḍa-prahaṣam manasvinām iva  
sat-sampraḥarāḥ ||**

“La casta y virtuosa hija del rey Subala siguió a su marido quien se fue a los Himālayas, cuáles dan placer a los renunciantes como legítimos golpes les dan placer a los guerreros.”

Por otro lado, a Kṛṣṇa no Le gustó cuando Yaśoda Lo dejó para cuidarse de la leche. El Śrīmad Bhāgavatam (10.9.6) dice:

**sañjāta-kopaḥ sphuritāruṇādharam samdaśya  
dadhbhir dadhi-mantha-bhājanam |  
bhittvā mṛṣāśrur dṛṣad-aśmanā raho  
jaghāsa haiyaṅgavam antaram gataḥ ||**

“Esto ha enfadado a Kṛṣṇa. Mordiéndose con dientes los labios rojizos temblantes rompió con una piedra el receptáculo de batir el yogur, y con lágrimas falsas se fue a otra casa para comerse el yogur fresco.”

Por lo tanto, si queremos eliminar estos dos fallos de la definición tenemos que agregar a la expresión “con actitud favorable (ānukūlyena)” la expresión “sin actitud adversa (prātikūlya-śūnyam).” En tal caso, como los *asuras* no están libres de actitud adversa, la definición no tendrá el fallo de ativyāpti, o sea no incluirá la actividad de los *asuras* bajo bhakti. Del mismo modo, aunque a Kṛṣṇa no Le gustó que Yaśoda lo dejara, como ésta no lo hizo con actitud adversa, su acción se considera bhakti.

La palabra “anu” en “anuśīlanam” quiere decir actividades continuas llevadas a cabo con actitud favorable sin interrupción. Aquí termina la descripción de svarūpa-lakṣaṇa de bhakti, su definición esencial.

Para establecer la supremacía de uttama bhakti, el autor ha mencionado a través de la definición complementaria (taṭastha-lakṣaṇa) dos expresiones más: “anyābhilāṣitā-śūnyam” y “jñāna-karmādy-anāvṛtam”, que ahora también daremos a entender.

¿Qué tipo de actividad debería caracterizar bhakti? Aquella donde uno no tiene la tendencia a desear otra cosa, donde uno no alberga otro deseo aparte de bhakti. Uno debería llevar a cabo bhakti para conseguir bhakti, porque El Śrīmad Bhāgavatam (11.3.31) dice:

**smarantaḥ smārayantaś ca mitho 'ghaughā-haraṁ harim |  
bhaktyā sañjātayā bhaktyā bibhraty utpulaḥ tanum ||**

"¡O rey! Śrī Kṛṣṇa destruye multitudes de pecados en un momento. Todos Lo recuerdan y Lo hacen recordar entre ellos. Llevando a cabo sādhana bhakti de esta manera consiguen prema bhakti y por el exceso de prema se les eriza el vello del cuerpo."

Se desprende de este verso que hay que hacer (sādhana) bhakti para conseguir este tipo de bhakti (=prema bhakti).

El sufijo "-itā" en la palabra "anyābhilāṣitā" se refiere a la *naturaleza* de la persona de no desear otra cosa que no sea bhakti. Al haber empleado esta palabra en lugar de "anyābhilāṣā" (un deseo), el autor muestra que si el devoto de forma inesperada, a la hora de su muerte, desea que el Señor lo rescate de tal angustia, esto también se considera devoción pura porque este deseo no es expresión de la *naturaleza* del devoto, sino resultado de las circunstancias externas no favorables.

¿Qué otra característica debería tener bhakti? No debería ser cubierto por jñāna, karma etc. Aquí la palabra "jñāna" se refiere al conocimiento relacionado con el Brahman impersonal y no al conocimiento que tiene que ver con Kṛṣṇa y Su servicio, porque éste sí que se necesita en bhakti. Bhakti está descrito en el śāstra, así que el conocimiento del bhakti śāstra es sumamente importante.

La palabra "karma" significa aquí nitya y naimittika karma (acciones/rituales hechos diariamente y ocasionalmente), como vienen descritos en el smṛti śāstra, y no las acciones que forman parte del servicio o adoración de Kṛṣṇa, porque éstas son actividades hechas para Kṛṣṇa (śrī-kṛṣṇānuśīlanam).

La palabra "etc" se refiere a la práctica y descuido de yoga, sām̐khya, sacrificios o renunciación. Bhakti no debería estar cubierto por ninguna de estas actividades pero tampoco totalmente libre de ellas, como fue el caso con "anyābhilāṣitā-śūnyam". Aquí la definición se refiere solo al jñāna, karma etc que tienen el potencial de cubrir bhakti, y no a jñāna, karma etc en sí.

Y ¿cómo pueden cubrir estas actividades a bhakti? Esto sucede cuando uno tiene miedo de que pueda cometer pecado si no lleva a cabo karma prescrito en el śāstra y teniendo fe en esto lleva a cabo dicho karma. Tal comportamiento resultará en disminución de bhakti. Bhakti también disminuirá si uno hace sus nitya-karmas con la comprensión de que estas actividades llevarán a bhakti.

Sin embargo, si un alma elevada hace este tipo de nitya y naimittika karma, śrāddha para antepasados y semejantes acciones para dar ejemplo y enseñarlo a los demás, y lo hace sin tener fe en que éstas actividades sean estrictamente necesarias, entonces su bhakti no disminuirá. Más bien sus actividades reflejarán su devoción pura.

Hablando de las actividades hechas para Kṛṣṇa (śrī-kṛṣṇānuśīlanam), la definición usa en lugar de la expresión “kṛṣṇa-bhakti” solo la palabra “bhakti”, porque los bhakti śāstras como El Śrīmad Bhāgavatam se refieren con la palabra “bhakti” a la devoción hecha para Kṛṣṇa.

La definición de uttama bhakti que hemos analizado se aplica a las etapas empezando con sādhana bhakti hasta el nivel más perfeccionado - mahābhāva.

Así termina el artículo acerca de la definición de uttamā bhakti.

## Escrituras de los Gauḍīya Vaiṣṇavas:

# ŚRĪ HARI-NĀMĀMṚTA-VYĀKARAṆAM

Śrī Haridās Śāstrī (nyāyācārya)

Cada persona por lo menos un poco familiarizada con la literatura sánscrita y filosofía india seguramente conocerá bien el nombre de Śrī Jīva Gosvāmī. Todo el mundo sabe que era uno de los seis Gosvāmīs quienes siguiendo la instrucción de Śrī Caitanya Mahāprabhu recuperaron lugares olvidados de Braja así como escribieron la extensa literatura Vaiṣṇava, poniendo así una base muy firme del dharma Vaiṣṇava.

Śrī Jīva Gosvāmī era hijo de Śrī Vallabha (Anupama), hermano menor de Śrī Rūpa-Sanātana. Según los libros antiguos protegidos en la librería del difunto Gauḍīya Vaiṣṇava ācārya Śrī Vanamālī Lāl Gosvāmī, nació en el año samvat 1580 y desapareció en el año samvat 1665 (otras fuentes dicen que nació en el año samvat 1568 y desapareció en el año samvat 1653). Después de adquirir mucho conocimiento cuando era aun joven sobre poética, gramática, nyāya y filosofía, se fue a Vṛndāvana y siguiendo a Śrī Rūpa-Sanātana adoptó el estilo de vida caracterizado por renunciación total y bhajana al Señor. Durante unos 65 años que vivió en Vṛndāvana escribió muchas obras importantes, entre las cuales destacan Bhāgavata-sandarbha, Sarva-samvādinī, Gopala-campū, Mādhava-mahotsava y Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam (escrito según El Aṣṭādhyāyī del Bhagavān Pāṇinī).

En los círculos de los eruditos llaman a la gramática “śāstra de niños”. Uno puede preguntar ¿por qué escribió Śrī Jīva Gosvāmī, el mejor de los panditas y el autor de tales obras filosóficas como Bhāgavata-sandarbha, un libro gramático que se considera “śāstra de niños”? A eso podemos responder que mientras otras gramáticas sí que merecen esta designación, Śrī Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam seguro que no puede verse así si consideramos su objetivo y nivel de habilidad con que fue escrito. Su objetivo elevado es dar de beber a los alumnos y profesores el néctar de los nombres de Hari bajo el pretexto de estudiar y enseñar gramática (o sea, hacer que lleven a cabo actividades de devoción a Bhagavān).

En El Śrīmad Bhāgavatam (6.2.14-15) se dice que incluso si uno pronuncia el nombre del Señor con alguna otra motivación (que no sea bhakti), se destruirán todos sus pecados:

**sāmketyam pārihāsyam vā stobham helanam eva vā |  
vaikuṅṭha-nāma-grahaṇam aśeṣāgha-haram viduḥ ||  
patitaḥ skhalito bhagnaḥ samdaṣṭas tapta āhataḥ |  
harir ity avaśenāha pumān nārhati yātanām ||**

“Los mahātmās saben que si alguien pronuncia los nombres del Bhagavān, sea indirectamente, en broma, durante entretenimiento musical o con indiferencia, se destruirán todos sus pecados. Quien dice el nombre de Hari en estado de angustia como por ejemplo cuando se cae, se resbala, se le rompe alguna extremidad, lo muerde una serpiente, se quema con fuego o se lastima, no sufrirá los tormentos de Yama.”

Por eso en esta gramática se emplearon en lugar de los términos de Pāṇinī los nombres de Bhagavān. De este modo, a la hora de leer la gramática uno naturalmente repite los nombres del Señor y recuerda Su forma, cualidades o pasatiempos. Por ejemplo, a las vocales (svara) se le dio el nombre “sarveśvara”, y a las consonantes (vyañjana) se les nombró “viṣṇujana”, porque justo como Bhagavān Viṣṇu es el amo de todos (sarveśvara) y los demás dioses dependen de Él y en varias formas incrementan Su poder, de la misma manera las vocales son amos de todas las letras, mientras que las consonantes dependen de ellas e incrementan su majestuosidad. Sin las consonantes las vocales tendrían que pronunciarse aisladamente y no podrían crearse varias palabras.

De modo parecido, los géneros “masculino”, “femenino” y “neutro” fueron nombrados “puruṣottama”, “lakṣmī” y “brahma”, el “caso” (vibhakti) como “viṣṇu-bhakti”, la “palabra” (pada) como “viṣṇu-pada”, o dos tipos de los sustantivos compuestos (“bahuvrīhī” y “dvandva”) como “pītāmbara” y “rāma-kṛṣṇa”. Siguiendo este sistema, todos los términos gramaticales recibieron un nombre que indica su sentido y a la vez hace al lector que pronuncie el nombre del Bhagavān, conectando de esta manera la forma, cualidades o pasatiempos del Señor con la mente del estudiante/profesor.

El objetivo más elevado de la vida humana es conseguir prema al Bhagavān, caracterizado por unidad con y actitud favorable hacia guru/Kṛṣṇa. Los estudios de los śāstras como El Śrīmad Bhāgavatam particularmente facilita la obtención de esta meta, y para poder estudiar śāstra uno primero tiene que aprender gramática. Al leer El Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam, uno siembra desde el principio la semilla del bhagavat-prema y desarrolla samskāras favorables. Śrī Jīva Gosvāmī escribió esta obra precisamente con este propósito, como él mismo lo dice en su maṅgalācaraṇa:

**kṛṣṇam upāsitum asya srajam iva nāmāvalim tanavai |  
tvaritam vitared eṣā tat-sāhityādiḥ modam ||**

“Justo como los devotos cantan los nombres de Kṛṣṇa con la ayuda de Tulasī-mālā, también los pueden cantar con la ayuda de los sūtras gramaticales - es con este propósito que estoy tejiendo los sūtras de los nombres de Śrī Kṛṣṇa.

Quien los cante, obtendrá el placer de asociarse con el Bhagavān y al obtener competencia en la gramática se volverá apto para estudiar literatura espiritual relacionada con Śrī Kṛṣṇa.”

**āhata-jalpita-jaṭitam dṛṣṭvā śabdānuśāsana-stomam |  
hari-nāmāvali-valitam vyākaraṇam vaiṣṇavārtham ācinmaḥ ||**

“Haber visto otras gramáticas de poca utilidad y muchos elogios, ahora estoy componiendo la gramática para los Vaiṣṇavas, dotada de la guirnalda de los nombres de Hari, para que aquellos que inútilmente buscan agua en forma de la vida material en el desierto de la gramática beban libremente el néctar de los nombres de Hari, poniéndose así contentos.”

Sin embargo, después de ver el libro quedará claro que no fue escrito solamente para los Vaiṣṇavas, sino que es sumamente útil para todos aquellos que se dedican a los estudios del sánscrito. El método que usa hace que el sujeto tan seco y complicado como es gramática sea muy sencillo y fácil de aprender. Los sūtras se pueden entender sin comentarios adicionales. En un tiempo corto el estudiante conseguirá erudición profunda de la materia contenida en esta obra así como el conocimiento completo acerca de las conclusiones, términos etc. de otros textos gramaticales, porque el libro contiene la nata de todas las gramáticas y conclusiones y describe la manera apropiada de formar cada palabra.

Aparte de ser sencillo, el método usado en El Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam también es natural. Śrī Jīva Gosvāmī asumía que el orden de las letras vino del Nārāyaṇa Mismo, y fue transmitido por Brahmā, Nārada y Vyāsa. En El Aṣṭādhyāyī, las letras no siguen el orden según donde se pronuncian sino que se ajustan a la estructura de los sūtras. Así que el orden es a, i, u, r, ..., ha, ya, va ra, jha, bha, gha, ḍha, dha etc. No obstante, en El Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam, como las letras han originado del Nārāyaṇa, éstas están organizadas conforme su (lugar de) pronunciación, o sea a, ā, i, ī, u, ū, ..., ka, kha, ga, gha, ṅa, ca, cha, ja, jha, ṅa, ṭa, ṭha, ḍa, ḍha, ṇa, etc.

El Śrīmad Bhāgavatam demuestra con frases como “**tene brahma hṛdā ya ādi-kavaye** (1.1.1)” o “**pracoditā yena** (2.4.22)” que Nārāyaṇa manifestó śabda-brahma a través de la boca de Brahmā nacido de Su ombligo. El Śrīmad Bhāgavatam también confirma (12.6.43) que después de obtener nāda-brahma del Nārāyaṇa, Brahmā manifestó de él semi-vocales, sibilantes y las demás letras. Considerando estas letras pronunciadas por Nārāyaṇa, Śrī Jīva Gosvāmī usó en esta gramática en lugar del sistema ascendente (*āroha-vāda*) uno descendiente (*avaroha-vāda*) que es la base de la creencia en Dios.

Aquí con la palabra Nārāyaṇa se entiende Śrī Kṛṣṇa de Vraja, Yaśodanandana, como fue mostrado con la evidencia escritural en el comentario sobre el sūtra “**nārāyaṇād udbhūto 'yaṁ varṇa-kramah**” (“Este orden de las letras ha originado de Nārāyaṇa”) que viene en la obra comentarista de esta gramática llamada Amṛtā.

Aparte de Amṛtā, existen dos comentarios más: Bāla-toṣaṇī y Taddhitoddīpanī. Bāla-toṣaṇī fue escrito por Śrī Hare Kṛṣṇa Ācārya pero solo hasta el sūtra 259 de la sección sobre los sustantivos compuestos. El resto de esta sección fue



completado por Śrī Gopīcarana dās bajo el mismo nombre. Él escribió también el comentario acerca de la parte sobre los afijos taddhita, poniéndole el nombre Taddhitoddīpanī. Amṛtā fue compuesta por Śrī Gopāldās. Aparte de estos, en la librería de Śrī Govindadeva-Granthāgāra en Jaipur existe un comentario todavía no publicado. Además, El Kārakollāsa, una obra escrita por Śrī Bharata Mallika se basa en la sección sobre kārakas presente en Śrī Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam.

El comentarista Śrī Hare Kṛṣṇa Ācārya dice que la base de Śrī Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam es Laghu-hari-nāmāmṛta, o sea una gramática abreviada, escrita por Śrī Sanātana Gosvāmī. Sin embargo, como esta gramática abreviada dependía de otras gramáticas, Śrī Jīva Gosvāmī escribió la grande Hari-nāmāmṛta-vyākaraṇam.

Esta obra constituye un medio único para difundir y enseñar la lengua sánscrita. Su edición publicada en letras Devanāgarī ofrece a las universidades una oportunidad de usarla como libro de texto y enseñar gramática de forma sencilla e interesante.

## **TODOS LOS DIOSES RESIDEN EN GO**

**Jagannāth dās**  
(B. Tech. IIT, Kānpur)

**brahma sūrya-samaṁ jyotir dyauḥ samudra-samaṁ saraḥ |  
indraḥ pṛthivyai varṣiyān gos tu mātṛā na vidyate ||**

“Brahman puede compararse con el sol, el cielo con el océano y la extensa tierra con Indra, pero con *Go* no puede compararse nada.” (Yajur-veda 23/48)

En sánscrito la palabra “go” tiene varios sentidos. Algunos de ellos son: cielo, tierra, sol, luna, espacio... Podemos ver que con una palabra se puede comprender todo el universo, de ahí su gran importancia. Como esta palabra también describe a un ser, se desprende que éste no será una criatura común, ya que indica y contiene en su cuerpo el universo entero. Según el śāstra, en el universo existen millones de dioses quienes llevan a cabo sus particulares deberes con sus particulares potencias. El śāstra también nos informa que los dioses y diosas tienen su residencia en *Go*. En el universo *Go* es el único ser en el cuál residen todos los dioses. Esto se muestra en El Atharva Veda, El Mahābhārata, El Brahmāṇḍa Purāṇa o El Padma Purāṇa.

Por ejemplo, se dice en El Revā Khaṇḍa del Avantya Khaṇḍa del Skanda Purāṇa (83.104-112) que “*Go* es la morada de todos los dioses y todos los Vedas están completamente vinculados a *Go*. Indra reside eternamente en la punta de sus cuernos. Śrī Kārtikeya está en su corazón, el Señor Brahmā en la cabeza y el Señor Śiva en la frente. Sūryadeva y Candradeva están en sus ojos, Sarasvatī en su lengua, y los Maruts y Sādhya *devatās* están en sus dientes. Los cuatro

Vedas junto con sus *aṅgas*, *padas* y *kramas* existen en su voz. Innumerables *ṛṣis* y ascetas viven en los poros de su piel. El grande Yamarāja, que hace cumplir las leyes del universo, y está montado en el búfalo, vive en su espalda. Los cuatro océanos sagrados residen en sus ubres. Śrī Gaṅgā, quien destruye todos los pecados, y quien fluye desde los sagrados pies del Señor Viṣṇu, reside en la orina de *Go*. La benévola y purificadora Lakṣmī reside en la bosta de *Go*. Los Gandharvas, Apsarās y Nāgas residen en la parte delantera de sus pezuñas. Los lugares sagrados de peregrinaciones que existen en varias partes del mundo han originado del cuerpo de *Go*. Todos los dioses residen tanto en el cuerpo del Señor Viṣṇu como en el de *Go*. De aquí se desprende que todos los seres humanos se dirigen a *Go* sagrada como la morada de todos los dioses.”

Esto significa que si agradamos a *Go* por medio del servicio, todos los dioses y diosas se volverán satisfechos porque todos ellos residen en *Go*. Y no solo eso; a *Go* los dioses mismos le ofrecen sus reverencias. Él que participa, directa o indirectamente, en el servicio de *Go*, también lleva a cabo el servicio de todos los dioses y diosas, con lo que obtiene el resultado de hacer para ellos sacrificios, adoraciones, peregrinaciones o penitencias. Por eso a *Go* se le llama Kāmadhenu, o sea un ser beneficioso para todo el mundo.

En este lugar viene otra pregunta: ¿Existe algún ser, aparte de *Go*, de quien se puede decir que todos los dioses residen en él? Sí, es Bhagavān Śrī Hari. Así podemos llegar a una conclusión de que *Go*, siendo la morada de los dioses justo como lo es Śrī Hari, es una forma del Bhagavān visible a nuestros ojos materiales. Al satisfacerla el Bhagavān Mismo se pone contento. Para inculcar este hecho Śrī Kṛṣṇa Mismo vino a este mundo y mostró a los habitantes de la Tierra cuán ama a *Go*.

Para resumir, *Go* es una forma andante del Bhagavān Śrī Hari y es sumamente querida por Él. Es por eso que el verso de Yajur Veda que viene arriba dice que *Go* no puede compararse con nada.

## LA FILOSOFÍA DE LOS VEDAS (TATTVA-VASTU-DARŚANA)

**Dr. Snehansu Mandal (Ph.D., IIT Kanpur)**

Según los Vedas, la realidad es una pero al observador se le manifiesta en diferentes niveles según su cualificación. La perspectiva de los Vedas se llama no-materialismo (*āstikatā*, *cetan-vastu-vāda*) y la perspectiva que niega no-materialismo se llama materialismo (*nāstikatā*, *jaḍa-vastu-vāda*). Los que aceptan materialismo se llaman *nāstikas* y los que aceptan no-materialismo se llaman *āstikas*.

Los Vedas aceptan tres niveles de la realidad. Uno es el mundo grueso, externo, físico. Este mundo grueso físico está constituido por *kṣiti*, *āpaḥ*, *tejaḥ*, *marut* y *vyoma*, que son los cinco diferentes tipos de materia gruesa

fundamentales. Olfato, sabor, color, tacto y sonido etéreo son sus características fundamentales. Las entidades vivientes las perciben por los cinco órganos de los sentidos externos, o sea por la nariz, lengua, ojos, piel y oídos. Pero *kṣiti*, *āpaḥ*, *tejaḥ*, *marut* y *vyoma* no son necesaria ni estrictamente iguales con la tierra, agua, fuego, aire y éter. Estos órganos de los sentidos externos quedan inactivos durante el sueño. Por lo tanto, durante el sueño el mundo físico externo se vuelve no manifiesto.

El segundo nivel es el mundo material sutil que se manifiesta por medio del órgano de los sentidos interior llamado el *antaḥkaraṇa*. Este mundo no está disponible a través de los órganos de los sentidos externos. Este *antaḥkaraṇa* tiene las tres características o rasgos fundamentalmente diferentes - *ahaṁkāra* (identificación material), *buddhi* (inteligencia material) y *manas* (la mente material). La función del *ahaṁkāra* es identificar a la entidad viviente con la materia gruesa y sutil, o sea con el cuerpo material, mente material e inteligencia material. La función de *manas* es presentar a las entidades vivientes imágenes materiales continuas. La función del *buddhi* es discriminar a través de facilitar un esquema de referencia para aceptar y rechazar lo que proporciona la mente.

Las percepciones en estos dos niveles ocurren por agencia de los órganos de los sentidos y son así indirectas por naturaleza (*parokṣa anubhūti*).

El sueño y el sueño profundo son dos estados de estar dormido. El *antaḥkaraṇa* está activo cuando las *jīvas* están físicamente despiertas así como cuando están en el estado del sueño, y se vuelve inactivo solo durante el sueño profundo. Así que el mundo material sutil está manifestado cuando las *jīvas* están físicamente despertadas así como cuando están en el estado del sueño y desaparece por completo en el estado del sueño profundo.

El tercer nivel de realidad es la realidad no material. La no materia (*cetan padārtha*), infinita así como infinitesimal, está detrás de este mundo no material el cual no está disponible ni por los órganos de los sentidos externos ni internos. El mundo no material lo puede ver la persona llamada *tattva-draṣṭā*, o sea él que ve *tattva-vastu* (la Verdad Absoluta). Tal persona está libre de los defectos materiales, o sea de *bhrama*, *pramāda*, *vipralipsā* y *karaṇāpāṭava*, así como de todos los deseos y apegos materiales, y ve la Verdad Absoluta solo en el estado de *Samādhi* (*aparokṣa anubhūti*), cuando la cortina o el instrumento de los órganos de los sentidos externos e internos están totalmente eliminados de su visión. Es en ese estado cuando tal persona ve directamente la realidad sin ningún instrumento, o medio, o cortina. En tal caso hablamos de la presentación directa de la realidad. Aquí, la realidad nunca se re-presenta o refleja en el espejo de los órganos de los sentidos, hechos de materia inerte.

La manifestación, existencia y sustento de ambas realidades materiales depende de esta realidad no material. Sin embargo, la realidad no material no depende de la material en ningún aspecto. Este mundo no material es la fuente de todas las cualidades no materiales desprovistas de *kapatatā* (hipocresía). El carácter no material de este mundo no material se refleja en el mundo material a través de la cortina de *kapatatā* de manera implícita, o sea su carácter no puede observarse directamente, de manera explícita, por medio de ningún de

los órganos de los sentidos, solo indirectamente a través de lógica. Conocimiento, actividad, sentimiento etc en sus formas puras son cualidades inseparables de la no materia (*cetan padārtha*). La no materia no tiene cualidades secundarias o terciarias. Las cualidades y características mismas constituyen ingredientes inseparables.

Todos los tres niveles de la realidad tienen existencia ontológica. No son modelos.

Una categoría de los *nāstikas* acepta solo el primer nivel de la realidad y rechaza el segundo así como el tercer nivel. La segunda categoría de los *nāstikas* acepta el primer y también el segundo nivel, considerando el segundo independiente del primer y el primer dependiente del segundo. Solo rechazan la realidad no material. Los *āstikas* aceptan todos los tres niveles de la realidad, considerando el tercer nivel independiente de los primeros dos. Eso de aceptar o rechazar las realidades se entiende desde el punto de vista de la existencia ontológica.

La materia gruesa y sutil, representada por los órganos de los sentidos, básicamente constituye una cortina, de la cuál originan todas las características materiales. El carácter básico de esta cortina es *kapatatā* (hipocresía) mientras que el del mundo no material es *niṣkapatatā* (el estar libre de hipocresía). El show de este mundo material toma lugar a través de esta cortina.

La posición de las *jīvas* es marginal (*taṭastha*). Pueden escoger y seguir en el mundo material con *kapatatā* como su requisito básico y continuar viviendo bajo materialismo, o dado la opción, pueden elegir el mundo no material con *niṣkapatatā* como su requisito básico para su esfera de actividad. Pues aunque esta hipocresía no es un rasgo básico de la entidad viviente, las *jīvas* se han apegado e identificado falsamente con este carácter material básico y se han enredado así en materialismo desde los tiempos sin principio. Ésta es la raíz del materialismo.

Este carácter material básico se manifiesta en tres variedades, *sattva*, *rajas* y *tamas*, y el apego a éstos es la causa del cautiverio que remueve a uno de la Verdad Absoluta. Este *kapatatā*, el carácter material básico en la forma de *sattva*, *rajas* y *tamas*, provee la plataforma para el funcionamiento de todos los órganos de los sentidos, y así se manifiesta el mundo material en su forma gruesa y sutil. En este mundo de materia, todo está implícito y nada explícito, porque interviene la cortina de hipocresía.

Desde la perspectiva de *māyā*, la potencia de no materia que tiene que ver con los asuntos del mundo material, la materia tiene dos rasgos básicos. Un rasgo cubre a la entidad viviente y previene que vea la verdad, y el otro da una imagen falsa, tergiversada de la realidad en forma del mundo material grueso y sutil. Esto es necesario para cumplir con los deseos de la *jīva*. La medida hasta que se queda puesta la cortina caracterizada por sus dos rasgos depende del deseo y cualificación de las *jīvas*.

La materia (*jaḍa-padārtha*) es inerte, inconsciente (desprovista de *cetana*), desprovista de conocimiento, actividad y sentimiento. La materia no puede

actuar por sí misma. Para conocimiento y actividad depende de no materia. La realidad es una, sin principio y sin fin, aunque hay variedades sin contradicción alguna, sin dualidad alguna, y las variedades pueden conciliarse y converger si se acepta no materialismo (*niṣkapatatā*). Dualidad, contradicción, divergencia, violencia etc son las características de la materia basada en *kapatatā*. Éstas se quedan mientras que uno sigue con materialismo aceptando *kapatatā*. Nada más la *jīva* deja *kapatatā*, la cortina de falsedad también deja a la *jīva*, y por consiguiente, el mundo no material aparece con todas sus características.

El materialismo crea problemas sin solucionarlos, porque los problemas, dualidad, falsedad etc son sus ingredientes esenciales, su sustento. El materialismo es dialéctico en carácter (*dvandva-mūlaka-vastu-vāda*). El no materialismo soluciona problemas de este mundo material en lugar de crearlos. Usa materia con el conocimiento apropiado, para que el poder degradante de materia se evapore, mientras el materialismo usa materia de manera inapropiada, debido al conocimiento falso, y crea problemas. La materia no es la fuente de los problemas, sino lo es el uso inapropiado de la misma, hecho bajo materialismo, y no una acción externa. En el no materialismo no hay lugar para contradicción, hipocresía, celos, el querer controlar etc. Aquí, juicio, decisión o conclusión están basados en la intención y no en la actividad externa. La realidad tiene su propio carácter fundamental, que no es ni bueno ni malo. El no materialismo de los Vedas se basa en el *Samādhi*, una visión directa de la realidad, y no en una suposición inicial o dogma o fe. Dogma o fe ciega no tienen lugar en el no materialismo. En el mundo no material, todo es verdadero y explícito, claro como un cristal, porque el obstáculo en forma de la cortina de hipocresía es ausente. En el mundo material, debido a esta cortina, todo es falso, tergiversado, y escondido detrás de ella.

Como la realidad no material no puede observarse con ningún de los órganos de los sentidos, está disponible a través del cuerpo del conocimiento llamado los Vedas. Las literaturas védicas nos las entregan los videntes de la Verdad quienes las ven en el estado del *Samādhi*. En el mundo físico estas literaturas se transmiten, en diferentes formas, por "*śrauta paramparā*" (la línea de sucesión de los videntes de la Verdad en la tradición védica). La literatura védica habla de la realidad no material y también facilita medios para obtenerla. Todo el mundo, independiente de su casta, credo y cualificación material, puede aceptar los Vedas y alcanzar la realidad no material solo por medio del Guru. El Guru, siendo el miembro de "*śrauta paramparā*", puede dar esta realidad no material a su discípulo. La única cualificación que se necesita es tener fe en Guru.